

# မဲခုံနံစိထပ်အ HMIS အတင်ဂ်ထာပိုင်တင်ခူသုဉ်တင်ဒုးသုဉ်ညါ

ပထာပိုင်နီတင်တင်တင်တင်တင်ကျဲလဲတင်ဒုးပုလဲ၊ ပမာစာလဲအအိုင်လဲအိုင်ပိုင်ထာပိုင်တင်တင်ကျဲလဲတင်မာအကျဲအပူလဲကဲးဝဲ Minnesota's HMIS (Homeless Management Information System). မဲခုံနံစိထပ်ပူအိုင်ဆိးလီတင်အိုင်တင်ပာဆာရဲကျဲအဂ်အကျဲတင်မာကျဲကျဲန့လီ. ပုလဲဂ်ဝဲတင်အံးထွဲကွဲထွဲခာဉ်စးကရအါပုစုးကဲဝဲခိုင်ပိုင်ထာပိုင်တင်မာကျဲကျဲအံးဟ်ယုဉ်ဒီးတင်လဲအကျဲပူ, တင်အိုင်ကသုဉ်အလီ, ဒီးတင်ဆီလီဟ်လီဟ်ယုဉ်တင်ကျဲန့လီ.

## ဘဉ်မနုလဲပထာပိုင်တင်ဂ်တင်ကျဲအံးန့လဲဉ်.

- လာကမာစာတင်ကျဲလဲအံးဒီးတင်အဂတဖဉ်ကလဲဒ်အညီန့အသိးန့လီ. ပလိာ်ဘဉ်လဲပကစုးကါ HMIS န့လီ.
- သတးဒီးပကသုဉ်ညါပမာစာပုပုလဲလဲဒီးပမာစာပုဒ်လဲတကလုာ်လဲဖဲပခာဉ်စးကရဒီးကီဝဲခဲအပူန့လီ.
- တင်န့အယိပဲဝဲကဲးဂဲနဂ်တင်လဲပူအတင်လိာ်ဘဉ်ဒီးရဲကျဲကျဲတင်မာစာတဖဉ်လာကန့ဘဉ်တင်လိာ်ဘဉ်တဖဉ်သ့ဝဲန့လီ.

## မတတဖဉ်ထံတင်ဂ်တင်ကျဲလဲအအိုင်လဲမဲခုံနံစိထပ်အပူန့သုတကလဲဉ်.

- ပုလဲအမာတင်လဲခါဒီးကရအံးအဂီတဖဉ်ကစုးကါအီလဲကဲတင်ဘျးလဲတင်ဟ့ဉ်ထီတင်မာစာဆူန့မုတမုဒ်န့ဟ်ဖိယိန့လီ.
- ခာဉ်စးကရအဂါအဂါဒ်ခါဒ်စးကရအံးအသိးလဲ အဟ့ဉ်ထီတင်မာစာတဖဉ်ဒီးဒီးန့ဘဉ်န့တင်ဟ့ဉ်အခွဲတဖဉ်ကထံန့ဂ်န့ကျဲန့လီ. ခာဉ်စးကရအလဲဟ်ယုဉ်ဟ်လဲလဲမဲခုံနံစိထပ်အ HMIS အပူန့ဘဉ်သုဉ်သုဉ်ကလဲအသး တဆာကတီဘဉ်တဆာကတီန့လီ. နမ့ဒ်ယုထီန့ခါဒ်စးကရအလဲဟ်ယုဉ်ဟ်လဲအစရဲလဲအဘဉ်ယုဒီးအဆာကတီခဲအံးန့ဒီးန့ဘဉ်အီသ့ဝဲလီ.
- ပုလဲစးစုဒီးပုလဲဟ့ဉ်မာစာစုလဲအအိုင်ဒီးအခွဲအယာ် လဲအဖိးသဲစးတဖဉ်ကကွဲကဒါကျဲခါဒ်စးကရအတင်ဖဲတင်မာစာတဖဉ် ဒ်အမဲရကဲကီစာပိုင်အတင်ဆီလီ. ဟ်လီဟ်ယုဉ်ဒီးပုလဲဂ်ပုလဲတင်လဲထီလဲထီဒီးကီဝဲခဲအဂါအဂါ မုတမုဒ်လီကတီပဒ်တင်အိုင်လဲဆီဒီးအိုင်ဝဲဒီးအမဲအသ့တဖဉ်န့လီ.
- တင်ကရကရဲလဲအကျဲတင်တဖဉ်, ပာဆာအံးကွဲတင်, ဒီးကျဲစးမာတင်လဲတင်မာကျဲကျဲ, ဒ်တင်ကရကရဲလဲပုလဲတင်မာတင်မာကျဲကျဲအဂီ မုတမုဒ်လီကတီတင်မာကျဲကျဲပုလဲအကျဲတင်တဖဉ်န့လီ. ဖဲတင်ကရကရဲတဖဉ်အံးကျဲစးမာတင် လဲတင်မာကျဲကျဲန့, ကထံဘဉ်ဝဲတင်ဂ်တင်ကျဲဘဉ်ယုဒီးန့န့လီ.
- ပုလဲစုးကါ HMIS တင်ဂ်တင်ကျဲဒ်သိးကမာတင်ယုထံသုဉ်ညါဒီးကွဲဟ်ဖျါထီတင်ကျဲတင်ကျဲလဲ ကဟ့ဉ်ထီတင်ဂ်ဒီးမာဂုထီတင်ဆီလီဟ်လီ. ဟ်ယုဉ်, တင်မာစာလဲအိုင်ဆိးလီတင်အိုင်အဂီတဖဉ်, ဒီးပုလဲဂ်ဝဲတင်အံးထွဲကွဲထွဲအဂါအဂါတဖဉ်, ဟ်ယုဉ်ဒီးဘဉ်ဆဉ်တင်တင်အဆာဘဉ်, မဲခုံနံစိထပ်ပုလဲညါတင်ဖဲတင်မာအဝဲကျဲ (DHS) န့လီ. နနီကစတင်သုဉ်ညါဟ်ပနီတင်ဂ်တင်ကျဲလဲတက့ တင်တဒုးဖျါထီဘဉ် လဲတင်ယုထံသုဉ်ညါအတင်ဟ်ဖျါအပူဘဉ်န့လီ.
- တင်သိာ်တင်သိးဝဲပကဘဉ်ဟ်ဖျါထီတင်မာစာရဲတပီဖဲသုဉ် မုတမုဒ်ပုလဲနီဒ်ဒ်လဲအဂါဘီစင်တဖဉ်လဲနီဒ်ဒ်ဒ် မုတမုဒ်သွံထံတင်ရဲလိာ်မုဒ်လိာ်န့လီ. ပမုဒ်ဆီကမိာ်လဲတင်မာစာရဲတပီ မုတမုဒ်တင်ဒီးန့ဘဉ်တင်အံးတင်ကွဲအလဲအပုလဲဘဉ်လဲ ဟ်ပုလဲအိုင်ဝဲန့ပကဟ်ဖျါထီဆူဖဲသုဉ် မုတမုဒ်ပုလဲဒ်တင်ဒ်ပုလဲတင်ဒ်သဒါန့လီ.
- ဘဉ်သုဉ်သုဉ်ပကဒုးသုဉ်ညါဟ်ဖျါထီ နဂုန့ကျဲလဲကဒိသဒါန့ မုတမုဒ်ပုလဲအဂါအတင်အိုင်ဆူဒ်အိုင်ဆူ မုတမုဒ်အတင်ဘဉ်တင်ဘာအဂီ ဒ်တင်သိာ်တင်သိာ်ဘဉ်ဝဲအသိးန့လီ.
- တင်အဂါအဂါဒ်တင်သိာ်တင်သိာ်ဘဉ်ဝဲအသိး, ဟ်ယုဉ်ဒီးပုလဲန့ဖဲန့ကမီယုဉ်ဒီးကီဝဲဘျီအတင်ကဲးလဲအဖိးသဲစး, ကီဝဲဘျီအတင်ဟ့ဉ်အခွဲဆူပုလဲကီ မုတမုဒ်ပုလဲစံညီကွဲဟ့ဉ်အကလုာ်န့လီ. မုတမုဒ်ဘဉ်လဲအကျဲဟ့ဉ်အခွဲလဲတင်ကွဲဘဉ်န့ပတင်ဟ်ဖျါန့ဂုန့ကျဲလဲတင်စုးကါအဂါအဂါန့ဘဉ်.

## နတင်ခူသုဉ်န့ကဘဉ်တင်ဒိသဒါအီဒ်လဲဉ်.

- ပုလဲအစုးကါတင်ဂ်ထာပိုင်ကဲးဂဲဒီးန့ကဘဉ်ဆဲးလီမဲ. လဲတင်အဂါလဲလဲကဒိသဒါန့တင်ခူသုဉ်ဒီးလဲမာပိာ်ထွဲကီဝဲခဲဒီးပဒ်တင်သိာ်တင်သိာ်ဒီးသန့တချဲးလဲအကွဲတင်ဂ်တင်ကျဲတခါခါဘဉ်န့လီ.
- ခိုင်ပိုင်ထာပိုင်တင်ကျဲလဲအဘဉ်တင်သူအီ. လဲတင်ပညိာ်အံးအဂီန့အိုင်ဒီးတင်အကဲအစီဘဉ်ယုဒီးဟ်ပနီတင်ဘဉ်တင်ဘာတင်သိာ်တင်သိာ်ဒီးလဲထီတင်ဆာကတီတပယုဉ်ယိဒ်သိးကတုထီတင်ဘဉ်တင်ဘာလဲအလိာ်ဝဲတဖဉ်န့လီ.

## နတင်ခွဲးတင်ယာ်တဖဉ်မုဒ်တင်မနုလဲဉ်.

- နမုဒ်တအိုင်ဒီးလဲနမဲ, နပုလဲဂ်ဝဲတင်ဘဉ်တင်ဘာနီဂ်, မုတမုဒ်အိုင်ဖျါမုဒ်န့မုဒ်လီဆူ HMIS အပူဘဉ်န့တဲဘဉ်ပုလဲ အထာစရဲပုလဲမာတင်ဖဲန့တက့. ခာဉ်စးကရအဝဲအံးတင်လိာ်လဲကမာစာန့မုဒ်လဲလဲတင်အံးအယိန့ဘဉ်. မုဒ်ဒ်လဲဂုလဲကီစာပိုင်ပဒ်ဒီးကီဝဲခဲတင်သိာ်တင်သိာ်လဲဝဲတင်ထာပိုင်တင်ဂ်လဲအအိုင်ဒီးတင်ဟ်ပနီအဆာလဲတင်ကဟ့ဉ်လဲမာစာစုအဂီန့လီ.
- နအိုင်ဒီးတင်ခွဲးတင်ယာ်လဲနကယုထီမဲခုံနံစိထပ်အ HMIS လဲဒ်ဘဉ်ယုဒီးန့ဂုန့ကျဲန့လီ.
- နအိုင်ဒီးတင်ခွဲးတင်ယာ်လဲနကဘျီဘဉ်ကွဲတင်ကမဉ်ဘဉ်ယုဒီးန့တင်ဂ်တင်ကျဲလဲအအိုင်လဲန့ HMIS အပူန့လီ.
- နမုဒ်ဆီကမိာ်လဲခါဒ်စးကရအဝဲအံး မုတမုဒ်မဲခုံနံစိထပ်အ HMIS မာကမဉ်နတင်ခူသုဉ်အခွဲးအယာ်န့, နအိုင်ဒီးတင်ခွဲးတင်ယာ်လဲနကဟ်တင်ကမဉ် မုတမုဒ်ပတံသကွဲာ်ကညးထီတင်န့လီ. ယုပုလဲမာတင်ဖဲတင်လဲတင်ဟ်တင်ကမဉ် မုတမုဒ်ပတံသကွဲာ်ကညးအလံာ်တကီဝဲဒ်အဂီန့တက့.

# မဲခုံနံနံစိထာ်အ HMIS ခုးသ့ၣ်ညါဂ့ၤလီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ

လၢ

မံၤခိၣ်ထံး, မံၤခၢၣ်သး, ဒီးမံၤကတၢၢ်, (မၤပုၤလံာ်တက့ၢ်ဒိတဘျီတၢ်လၢပုၤတၢ်အဂီၢ်)

မ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီ

နနီၣ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်ကဘၣ်တၢ်ထၢဖျိၣ်အီၤလၢမဲခုံနံနံစိထာ်အ HMIS အပူၤဒီးယုၢ်ဒီးနတၢ်အၢၣ်လီၤတၢ်အသးန့ၣ်ကဘၣ်တၢ်နီၤလီၤဆူပုၤလၢအဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်မၤစၢၤ/ပုၤဟံၣ်တအိၣ်ယီၤတအိၣ်အခၢၣ်စးကရၢန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်တဟ့ၣ်အခွဲးဆူခၢၣ်စးကရၢအံၤလၢ ကနီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်န့ၣ်ခၢၣ်စးကရၢအဂ့ၢ်အဂၤလၢပုၤယံာ်အပူၤတဖၣ်တန့ၣ်လီၤကွၢ်ဝဲဘၣ်.

## ဘၣ်မနုၤတၢ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်လဲၣ်.

- တၢ်နီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်မၤစၢၤလီၤတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢနကဘၣ်စံးဆၢတၢ်လၢအဘၣ်ယးဒီးတၢ်အခိၣ်သ့ၣ်တၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ထွဲဒီးနတၢ်အိၣ်အသးန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်နီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်ပျဲခၢၣ်စးကရၢလၢကသးစၢၣ်ဆၢလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်သးဒီးနလၢနနီၣ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအတၢ်လိာ်ဘၣ်အဖိခိၣ်န့ၣ်ချ့ဒိၣ်လီၤ.
- တၢ်နီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်မၤညီထီၣ်ခၢၣ်စးကရၢအါကလုာ်လၢကမၤဘၣ်လိာ်ဖိဒုးလိာ်သးဒီးတၢ်ဆီလီၤဟံၣ်ယီၤတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤလၢဒီးနပုၤဟံၣ်ဖိယီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤမနုၤတဖၣ်ကဘၣ်တၢ်နီၤလီၤဒုးသ့ၣ်ညါအီၤန့ၣ်လဲၣ်. တၢ်ဂ့ၢ်ဟံၣ်ယုၢ်ဒီးဘၣ်ဆၢတၢ်ဟံၣ်ဘၣ်အဆၢဘၣ်-

- တံၣ်ဖိယီၤ/တံၣ်ဒိတဒုၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤ
- မံၤသ့ၣ်, အိၣ်ဖျါမုၢ်နံၤမုၢ်သီ, ပုၤဂ့ၢ်ဝဲတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ်
- မုၢ်ခွဲၤ, စၢၣ်သ့ၣ်, ကလုာ်ဒုၣ်
- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဖိဘၣ်ယးတၢ်ယုတၢ်မၤစၢၤ
- တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအတၢ်အိၣ်သးဒီးတၢ်ဆီလီၤဟံၣ်ယီၤအတၢ်ဂ့ၢ်လၢအပူၤကွၢ်
- တၢ်မၤစၢၤလၢဒီးန့ၣ်ဘၣ်တဖၣ်
- မ့ၢ်နဟံၣ်နယီၤတအိၣ်ဘၣ် မ့တမ့ၢ်အိၣ်လဲၣ်
- နတၢ်ဟံၣ်န့ၣ်ဒီးနတၢ်ဟံၣ်န့ၣ်အဂီၢ်ခိၣ်ထံး
- တၢ်မၤစၢၣ်လၢပဒိၣ်လၢဒီးန့ၣ်ဘၣ်
- တၢ်စံၣ်စိၤတဲၤစိၤလၢဟံၣ်ယီၤတၢ်မၤဒၢၣ်တၢ်
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတၢ်အိၣ်သး
- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးဒီးတၢ်ဖိးတၢ်မၤ
- တၢ်စံၣ်စိၤတဲၤစိၤဘၣ်ယးဒီးသ့မ့ၢ်သ့ၣ်ဘိ
- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ, ဟံၣ်ယုၢ်ဒီးနီၣ်ခိၣ်ခိၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့, HIV, တၢ်ဟံၣ်သ့ၣ်ဟံၣ်သးလုၢ်လၢသကဲာ်ပဝး
- တၢ်စံၣ်စိၤတဲၤစိၤဘၣ်ယးတၢ်မၤကမၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီ
- တၢ်အိၣ်အသးအဂ့ၢ်အဂၤတဖၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤလၢတၢ်ကဆိကမိၣ်ဆၢတၢ်လၢကြးတကြးဒီးတၢ်ရဲၤတၢ်ကျိၤ

## ဝံးသးစူၤတၢ်လီၤဘၣ် (✓) တၢ်န့ၣ်လွံၢ်န့ၣ်.

- နီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါ- ယအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်လၢ တၢ်ကနီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါယဂ့ၢ်ယကျိၤခိဖျါမဲခုံနံနံစိထာ်အ HMIS ယုၢ်ဒီးခၢၣ်စးကရၢအဂ့ၢ်အဂၤလၢအမၤသကိးတၢ်တဖၣ်ဒိသးဒီးကမၤဂ့ၢ်ထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤဆူယအိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤဆူပုၤပုၤလၢန့ၣ်လီၤ.
- တဘၣ်နီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါတဂ့ၢ်- ယတအဲၣ်ဒီးနီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါယဂ့ၢ်ယကျိၤလၢအအိၣ်လၢ HMIS အပူၤယုၢ်ဒီးပုၤဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤအဂ့ၢ်အဂၤ/ပုၤလၢအဟံၣ်တအိၣ်အယီၤတအိၣ်အခၢၣ်စးန့ၣ်ဘၣ်. ယန့ၢ်ပၢၢ်လၢတၢ်တနီၤဟ့ၣ်လီၤယဂ့ၢ်ယကျိၤန့ၣ် ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကဘၣ်ဒိဝဲတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤ အကြးအဘၣ်လၢယဂီၢ်လၢကကဲထီၣ်ချ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

## ဖဲနဆဲးလီၤနမံၤလၢလံာ်တက့ၢ်ဒိအံၤအပူၤန့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်လၢနန့ၣ်ပၢၢ်တၢ်လၢအဖိလံာ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤန့ၣ်လီၤ.

- နမ့ၢ်တအဲၣ်ဒီးလၢပကနီၤဟ့ၣ်လီၤနနီၣ်ကစၢ်အဂ့ၢ်အကျိၤန့ၣ်ပတဂ့ၢ်လိာ်နလၢတၢ်မၤစၢၤဘၣ်. တဘျီယီၤစ့ၢ်ကိးတၢ်နီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ်န့ၣ် တအုၣ်ကီၤလၢနကဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤဘၣ်.
- နမ့ၢ်ဟ့ၣ်ပုၤအခွဲးလၢပကနီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်, တၢ်အၢၣ်လီၤအံၤကအိၣ်ဂၤကျၢၤတုၤနထူးကွၢ်အံၤတစုန့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်ဟ့ၣ်ပုၤအခွဲးလၢပကနီၤဟ့ၣ်လီၤဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်, နလဲလိာ်နတၢ်ဆိကမိၣ်သ့ဒီးထူးသံကွၢ်နတၢ်အၢၣ်လီၤသ့ကိးဆၢကတီၢ်ဒီးန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ထူးသံကွၢ်နတၢ်အၢၣ်လီၤန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤလၢဘၣ်စးထီၣ်လၢမုၢ်နံၤအဝဲန့ၣ်ဒီးဆူညါန့ၣ်လီၤ.

ပုၤယုထီၣ်တၢ် မ့တမ့ၢ် ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်ဆါလီၤမံၤ	မ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီ	ခၢၣ်စးကရၢပုၤအုၣ်တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ	မ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီ
--	---------------	------------------------------	---------------

- ဝံးသးစူၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ထွဲဒီးယဖိသးန့ၣ် ၁၇ နံၣ် မ့တမ့ၢ် စၢၣ်န့ၣ်အန့ၣ်ဟံၣ်အံၤဒိသိးသိးဒီးယၢန့ၣ်တက့ၢ်.
- တၢ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်လၢထးခိၣ်လၢဒီးန့ၣ်ဘၣ်ခိဖျါလီတဲၤစိ (ခၢၣ်စးကရၢပုၤမၤတၢ်ဖိ) \_\_\_\_\_ မ့ၢ်နံၤမ့ၢ်သီ \_\_\_\_\_